



février 2017

ALThEMA 32

BULLETIN D'INFORMATION DU COMITÉ DE L'ASSOCIATION DES ANCIEN(NE)S ET AMI(E)S DU LTMA a.s.b.l.

Pensez à renouveler votre cotisation pour 2017



Pensez à renouveler votre cotisation

Si vous voulez continuer à obtenir le bulletin *AALTheMA* et profiter des autres avantages d'une affiliation à l'*AALTMA a.s.b.l.*, vous de-

vez verser votre cotisation de 20€ pour l'année 2017 sur le compte LU38 0019 4255 2834 8000 auprès de la BCEE.



de renouveler ...



20€

LU38 0019 4255 2834 8000
Code Bic : BCEELULLXXX
au nom de: AALTMA a.s.b.l.
avec la mention: Cotisation 2017





Réunion du Comité du 17 janvier 2017

1) 50^e Anniversaire du LTMA

- on a reparlé des prochaines activités (interview avec Claude Meisch pour lequel Vally Berdi a eu l'accord du 100,7).
- la photo dans la cour du LTMA (former le chiffre 50 avec les anciens du lycée) sera discutée dans la prochaine réunion (date, préparatifs, ...)

2) AG du 3.2.2017

- on a contrôlé et approuvé les différents discours prévus lors de l'AG.
- on a également décidé d'inviter cette fois-ci les représentants du conseil communal.

3) Cotisation 2017

- un premier appel se fera le lendemain de l'AG du 3.2.2017.

4) Divers

- Alain Sinner, ancien professeur d'anglais du LTMA, a eu l'amabilité de mettre à notre disposition des photos de ses années passées dans notre lycée. On y trouve des photos de classes, d'excursions et de fêtes scolaires des années 1990. Ces photos seront publiées exclusivement sur notre homepage et en partie dans le bulletin AALTheMA

**La prochaine réunion du comité aura lieu
jeudi, le 16 février 2017**





Assemblée Générale du 3.2.2017 - Discours du président

*Här Buergermeeschter Pierre Mellina,
Här Schäfte Romain Mertzig,
Här Romain Becker, Gemengeconseiller,
Léif Memberen,*

Ech heeschen iech alleguer häerzlech wëllkomm op der 3. Assemblée Générale vun der Association des Ancien(ne)s et Amis(e)s du LTMA.

Fir d'éischt, dës Kéier, dem neien Direkter vum LTMA e grouse Merci, dass hien ons de Festsall vum Lycée zur Verfügung gestallt huet.

Während de Facebookgrupp vun der AALTMA ronn 2.260 Memberen verbuche kann, bréngt et d'asbl leider nëmmen op 142 Memberen, déi eng Cotisatioun bezuehen. Ëmmerhin sin daat der wéinstens grad esou vill wéi an de Joeren virdrun...

Ee spezielle Problem, deen mer zënter dem Ufank am Komitee hun, ass nach ëmmer deen zimlech regelmäsegen Hin- an Hier mat de Komitees-Memberen. Vun Zeit zu Zeit verlossen ons eenzel Memberen, gin oder gin op, aus perséinlechen, gesondheetlechen oder beruflechen Ursachen, sou dass d'Zesummstellung vum Komitee och regelmäseg changéiert. Positiv ze bemierken as awer, dass sech den aktuellen Komitee aus engem homogenen Grupp zesummesetzt, wou d'Chimie och endlech ze stëmme schéint. Vleit waren all déi Reiwereien an Onstëmmegkeeten virdrun néideg, fir dass sech elo een stëmmegen Komitee erausschiet.

Den leschte Comité vun der AALTMA bestoung aus folgenden 10 Leit:

1. SCHEER Jeannot – Präsident
2. KASS Patrick – Vize-Präsident a Webmaster
3. CALIGO Carole – Sekretärin
4. DROUET André - Trésorier
5. BERDI Valerija – Editorialistin
6. MARTINHO Sandra – Correctrice
7. REDING Christian – Event-Manager
8. DE JESUS Sandrine – Member
9. MARICATO Patrick – Member
10. NICKELS Peggy – Member
11. BECKER Romain - cooptéierte Member (zënter dem September 2016)

Verloss hun ons am Laaf vum leschte Joer den Francisco MORALES, den Hubert HOLLERICH an de Carlo SCHERENTZ. Als frei Matarbechterin hu mer och weiderhin d'Eldina BABIC, ons Fotografin fir speziell Uläss. Ech wëll och hei deenen Memberen, déi ons verloss hun, e grouse Merci soen, fir alles, waat sie während hierer Memberschaft geleescht hun...

Mir freen ons och, dass zum Schluss vum leschte Joer de Romain BECKER sein Interessi um Komitee vun der AALTMA gewisen huet. Mat him hun mer e ganz aktiven Member beikruet, deen och vill a gutt Relatiounen op muench, fir ons wichtegen, Plaatzten (wéi Péitenger Gemeng, Educationministère, ...) huet. Mir hun hin dofir och esou schnell wéi méiglech kooptéiert...

Mir gesinn ons ëmmer nach eemol am Mount an enger Versammlung, mee wann eng gréisser Aktioun geplangt ass, da gëtt och ganz vill Zäit gebraucht fir ze organiséieren, ze mailen (ënnert ons, oder mat der Gemeng oder all deenen Leit, déi mer brauchen).

Mir kommen elo zu der Constitutioun vum neien Comité, deen laut de Statuten e Mandat fir déi nächst 2 Joer kritt, also vun 2017 bis 2019.

Folgend Kandidaten hun hier Kandidatur fir de Comité 2017-2019 ragerecht

1. BECKER Romain
2. BERDI Valerija
3. CALIGO Carole
4. DROUET André
5. KASS Patrick
6. MARICATO Patrick
7. MARTINHO Sandra
8. NICKELS Peggy
9. SCHEER Jeannot

De Christian REDING an d'Sandrine DE JESUS hun hiert Mandat nët méi verlängere wollen, aus zeitlechen an gesondheetleche Grënn. Mir soen hinnen hei nach eng Kéier e grouse Merci fir hier Aarbecht an deene vergangene Joeren.

Well d'Zuehl vun de Kandidaten nët déi vun de 15 Memberen iwerschreit, déi d'Statuten virge-

sin, sin déi 9 Kandidaten automatesch „gewiehl“, an zwar fir 2 Joer (2017-2019).

Déi genee Funktiounen vun deenen eenzelnen Memberen gin an der nexter Versammlung Enn Februar 2017 festgeluecht.

Éier mer zu äre Kritiken a Suggestioune kommen, wollt ech just nach e puer Wuert iwwert eis Zukunftspläng soen.

1. Mir plangen, fir ons Memberen, och dëst Joer en Ausflug (oder méi) mat enger Visite. D'Ziel wär dës Kéier den Uni-Campus zu Belval an/oder d'Association d'Histoire Industrielle de Hussigny (A.H.I). Dës Visiten sin fir all Memberen vun der asbl zugänglech. De Pa an d'Peggy sin am Gaangen, dës Visiten ze organiséieren.
2. Wéi der vleit schons matkruet huet, haate mer ons an de leschte Joeren zimlech agesaat fir dëst Schouljoer (2016-2017) den 50. Anniversaire vun onsem Lycée ze feieren. De Gros vun onsen Versammlungen wor deem Thema gewidmet.

Hei eng kuerz Chronologie vun deem ganzen Hin an Hier. Zënter 2014 versiche mer d'Direktioun vum LTMA (deemols nach den Här Müller) ze iwerzeegen, dass déi Feier dëst Schouljoer stattfannen misst, well den LTMA (deemols nach den Collège d'Enseignement Moyen de Pétange - C.E.M.P.) am Schouljoer 1966-1967 seng Dieren fir d'éischt opgemaach huet. Déi éischt Versammlungen sin am Sand verlaaf, well deemols nach nët feststong, ween dann deen neien Direkter géif gin, deen sech dann em déi genee Organisatioun këmmere misst. Et gouf och zimlech schnell vun enger Feier fir den 10. Anniversaire vum neien LTMA zu Lamadelaine am Joer 2018 geschwaat, an dass ee bei där Geleenheet dann den 52. Jubiläum vum „aalen“ Lycée feieren kënnt. Eng Iddi, mat där mir ons an der AALTMA guer nët ufränden konnten a wollten. Mir hun och beim aktuelle Proffekomitee vum LTMA Ënnerstëtzung fir ons Feier an dësem Schouljoer gesicht. An enger Versammlung mat dem Proffekomitee huet den neien Direkter, den Här Marin, ze verstoen gin, dass, wann een him e konkrete Plang fir esou eng Feier ënnerbreeden géif, hien dann nët ofgeneigt wir, fir esou eng Feier virzegesin. Mir hun doropshin e ganz detailléierten Plang a Konzept fir eng Séance académique fir d'Enn vum 3. Trimester vun dësem

Schouljoer ausgeschafft. No engem Gespréich téschent dem Romain Becker an dem Direkter vum LTMA iwert déi Séance académique haat et dunn ee Moment ausgesin, wéi wann dann alles kéint starten an déi Feier endlech organiséiert kéint gin. Mee dunn huet sech op eemol erausgestallt, dass et e Mëssel gouf, wat den Datum betrëfft.

Während d'AALTMA d'3. Trimester vum Joer 2017 fir eng Séance académique virgeschloen haat, haat den Direktor do d'3. Trimester vum Schouljoer 2017-2018 verstaan, also Juli 2018. Dofir kruet d'AALTMA dun, wéi mer eng Entrevue ugefroot hun, fir d'Séance académique vum Juli 2017 méi genee viirzebereeden, vum Direkter d'Äntwert, dass eng Feier fir deen Datum fir d'Direktioun onméiglech wir („Une célébration à la fin de l'année scolaire en cours n'est malheureusement pas envisageable pour nous. Nous sommes actuellement confrontés à de nombreux projets exigeant énormément de temps et nous ne pourrions envisager sereinement les préparatifs d'un tel événement en si peu de temps. »)

An domadder wiere mer dann nees do, wou mer schons déi ganze Zäit virdun woren: eng „50“ Joer Feier 2018, zwee Joer nom offiziellen Datum!!! Mir färten, dass daat allgemeng als lächerlech ëmfonnt wärt gin, a sin och dorunner guer nët interesséiert.

Mir hun iwerhaapt vill zu dem Thema „50 Joer-Feier“ am Komitee diskutéiert... an gestriden. Am Unfank gouf virgeschloen, dass d'AALTMA eleng eppes maachen sollt, mee mir hun awer séier fonnt, daat géif dann den LTMA a seng Direktioun zimlech domm do stoe lossen. Mir hun et natierlech besser fonnt, AN a MAM Lycée eppes ze plangen, awer ELO, am Jubiläumsjoer ... an nët 2 Joer duerno.

An der Tëschenzeit schwetzt den Direktor schons vun enger 60 Joer Feier. Ween dann awer nach vun den wierklech Anciens'en leeft oder sech iwerhaapt nach un den Lycée aus der rue Batty Weber erënnert, daat iwerlossen mer ärer Fantasie...

Fir awer elo nët neischt ze maachen, hun mer décidéiert als AALTMA eng Reih punktuell Aktiounen zum 50. Anniversaire op onsen 2 Internetsiten ze maaachen: sou hun d'Titelseiten vun den bulletins „LTheMA“

vum Proffekomite aus den Joeren 1999-2013 versicht ze weisen, waat an deenen Joeren alles aktuel an a ronderëm den LTMA wor. Geplangt sin ausserdem eng Reih Interviewen mat Perséinlechkeeten aus dem LTMA, Fotoen a Videon aus aalen Zeiten ... an eng Aktioun am Schoulhaff ...

3. Natierlech wärt och weiderhin den Bulletin AALTheMA erauskommen, deen iech au courant haale soll iwert d'Aktivitéiten vun der AALTMA, souwie iwert d'Aktualitéit aus a ronderëm den LTMA ...

Jeannot Scheer
Präsident



Interna (3)

Assemblée Générale du 3.2.2017 - Rapport d'activité

Wéi déi lescht Joëren hate mir och 2016 sou munch Aktivitéiten:

1. Ugefangen huët et den 15 Abrëll mam Stonnelaaf géint Rassismus, deen vun enger Rei Schüler organiséiert gouf, a wou mir eis ugebuëden hun fir hinnen e puer gud Rotschléi ze gin. Méi hu mir net duëfen maachen wëll et en Projet war deen d'Schüler hu mussen selwer op d'Been stellen. Mir hun natierlech

och beim Sponsoring gehollef, an eisen Patrick Kass huët organiséiert dass de Foyer T-Shirten sponsored fir d'Leefer. U sech haate mir als AALTMA d'Iddi en Stonnelaaf ze organisieren, mais wéi mir du matkruten dass Schüler vum LTMA och en Stonnelaaf géifen organisieren, hu mir decidéiert eis Iddi opzegin an hinnen ze hëllefen.

2. Mir waren och present op der Porte Ouverte vum LTMA den 7. Mai 2016 wou mir als Comité gegrillt hun
3. Dann hate mir natierlech och eisen 3. Schouldisco-Revival den 4. Juni 2016. Sie war manner besicht wéi déi lescht Joëren, as awer wéi emmer imenz gud ukomm. Den Claude Piscitelli war och erem mat dobei an huët super Fotoen gemach. Daat war besonneg gud bei de Leit ukomm. Och nach emol e Merci un Zumba Chicas déi eis eng kléng Performance présentéiert hun, an d'Leit och motivéiert hun matzemaachen. Mir hun awer decidéiert dass mir nët méi an dem Format vun der Schouldisco wëllen weiderfuëren an dofir hu mir daat elo mol op Eis geluëcht.
4. Dëst Joër haate mir och eng imenz flott Sortie wou all eis Memberen konnten drun deelhüelen an zwar hate mir den 18. Juni eng Visite Guidée vum Fonds Belval inkl Héischuewen asw. Et waren ongeféier eng 20 Leit present. Duerno si mir nach all zesum-

men an den Dimmi Si iesse gangen. Daat Gantz war e groussen Erfolleg.

5. Eis monatlech Versammlung fënnt emmer an engem Restaurant statt, seit e puer Méint am Da Leoni zu Niderkuer, wou mir och emmer no de Versammlungen eppes zesummen iesse.

Voilà daat waren eis Activitéiten vum Joër 2016, weider flott Saachen kommen dest Joër op Iech duër. Dir kënnt eis och ganz gären är Iddi'en matdeelen, wee wees do kënnt jo vlait eppes flotter dobei eraus.

Dann zum Schluss nach e groussen Merci un eisen President den Jeannot Scheer, den hei alles um laafen hält a fir eis all emol am Mount e flotten a witzegen AALTHEMA erausbréngt.

Carole Caligo
Seketärin



**Assemblée Générale du 3.2.2017 - Rapport du trésorier****Compte du resultat au 31.12.2016**

<u>Charges</u>		<u>Recettes</u>	
6415 Droits d'auteurs et tombola	107,90	70515 Articles de publicité - T-Shirts	71,00
6710 Charges exceptionnelles	131,43	70841100 Cotisation Membres	2.670,00
61333 Frais sur cpte courant	11,00	78842000 Dons et Sponsoring	630,00
606400 Depense Organisation et Manifestati	1.174,00	706400 Recettes Organisation	2.634,00
61516 Dons courants	163,20	744200 Subsidés Communaux	100,00
61517 Frais de publicité et Sponsoring	368,96		
606338 Achat de march. dest. à la revente	1.241,90		
618810 Taxe de location	245,00		
6151500 Assurance resp. civile	376,52		
Benefice de l'année 2016	2.285,09		
	6.105,00		6.105,00

<i>Solde du compte courant 01.01.16</i>	<i>3.016,06</i>
<i>Solde du compte courant 31.12.16</i>	<i>5.262,15</i>

<i>Solde de la caisse 01.01.16</i>	<i>-</i>
<i>Solde de la caisse 31.12.16</i>	<i>39,00</i>

André Drouet
Trésorier

**Rapport des réviseurs**

**Rapport à l'assemblée générale de
l'AALTMA a.s.b.l. sur le contrôle des
comptes de l'exercice 2016**

Mesdames, Messieurs,

Suite au mandat qui nous a été confié par le Comité des l'AALTMA a.s.b.l., nous avons procédé, sur la base des documents présentés, à

la vérification des comptes de l'association pour l'exercice allant du 1er janvier au 31 décembre 2016.

Le total des recettes se monte à 5.496,00 € et le total des dépenses à 3.249,91 (hors opérations HELP). Le compte de résultat présente donc un bénéfice de 2.285,09 €, dont 2.246,09 sur le compte BCEE IBAN LU38 0019 4255 2834 8000 et 39,00 en caisse.

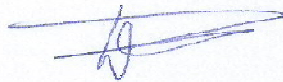
Nous avons constaté que le compte de résultat concorde avec la comptabilité. Les contrôles effectués par pointages nous ont permis de constater l'exactitude de la comptabilité et l'existence de pièces justificatives probantes pour chaque opération vérifiée (sauf certaines opérations HELP).

En conséquence, nous recommandons à l'assemblée générale d'approuver les comptes présentés, d'en donner décharge aux organes

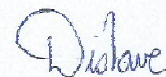
responsables et de remercier le trésorier pour son travail.

Lamadelaïne, le 1^{er} février 2017

Les vérificateurs des comptes



Roland Wenner



Brigitte Distave





D'Schlusswierder vum Här Buergermeeschter



De Buergermeeschter Pierre Mellina huet a senger Ried dem Comité vun der AALTMA felicitéiert fir hir Aarbecht. Hien huet sech och frou gewisen, dass hien op d'AG invitéiert gouf, well et hien als Buergermeeschter natierlech interesséiert, wat an den Associatiounen aus der Ge-

meng geschafft géif ginn. Desweideren huet hien nach ee kuerzen Historique vum LTMA gemaach an ass dobäi och op d'Foto op der Trap vum alen Gebai ze schwätze komm. Hien huet och ugeroden, vläicht eppes an der Gemeng ze ënnerhuelen fir den Ausfluch z. bsp. Train 1900, Fond-de-Gras, ... d'Gemeng Péiteng hätt jo ee Koup Saachen, wou een eppes kéint ënnerhuelen an och eventuell bei engem lokalen Restaurateur iesse goen, nom Happening, ...

Hien huet och gesot, dass et besser gewiescht wier, fir am Joer vum Gebuertsdag selwer de 50ten ze feieren, dass den Direkter vum Lycée awer wahrscheinlech seng Grënn hätt an hien weiderhin hofft, dass et awer vläicht nach kéint klappen ...

Hien huet dem AALTMA ugebueden, jidderzäit op d'Gemeng zrëckzegräifen, wa mir Hëllef vun hir bräichten, seng Dir wär ëmmer fir d'AALTMA op ... an huet eis nach vill weider Joren a gudder Zesummenaarbecht gewënscht ...



Charges et titres des membres du nouveau Comité 2017-2019



SCHEER Jeannot
président



KASS Patrick
vice-président



CALIGO Carole
secrétaire



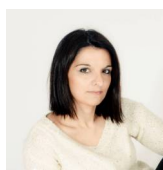
DROUET André
trésorier



BECKER Romain



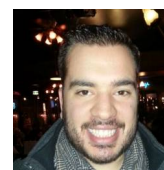
BERDI Valerija



MARTINHO Sandra



NICKELS Peggy



MARICATO Patrick



Membres 2017 de l'AAltma a.s.b.l.

Membres au 20.2.2017

1. AGOSTINO Maria
2. BACKENDORF Jean-Claude
3. BALDELLI Romain
4. BALDELLI-HOFFMANN Marie-Marthe
5. BAMBERG Patrice
6. BATTISTELLA Marco
7. BECKER Fabienne
8. BECKER Romain
9. BETTINGER Pol
10. BILDGEN Jeannot
11. BIVER Yves
12. BUCHEL Gaby
13. CALIGO Carole
14. DAS NEVES MAIA Carlos Philippe
15. DEFAYS Serge
16. DI BENEDETTO Nadia
17. DIONYSIUS-GLODT Colette
18. DIVIS Martina
19. DOEMER Patrick
20. DOSTERT Tanja
21. DROUET André
22. EICHER Carol
23. EIFES François
24. FISCH-KAISER Elisabeth
25. GAASCH Danny
26. GASPARD Jean-Luc
27. HANSEN-REDING Nadine
28. HAUPERT Sylvie
29. HILD Charel
30. HILD Marianne
31. HOSCHEIT Jhemp
32. IACONO Alex
33. KASS Maryse
34. KHABIRPOUR Fari

35. KIERSCH Gaby
36. KRAUS Léon
37. LECUIT Carlo
38. LEITE Sesa
39. LICHTENBERGER Gilles
40. MANAU Tina
41. MARICATO Patrick
42. MARTINHO Sandra
43. MEDER Françoise
44. MICHELS Jean-Marc
45. MORALES RECIO Francisco
46. NOEL-EHLERINGER Suzette
47. POIRÉ Sandy
48. REDING Christian
49. REINART Sabine
50. RISCH Simone
51. SABATINI Mauro
52. SCHEER Jeannot
53. SCHERENTZ Carlo
54. SCHLEICH Chantal
55. SCHONS Lydia
56. SCHREINER Marco
57. SCHWEITZER Denise
58. SIEBENALLER André
59. SINNER Alain
60. STEINBACH Carine
61. STOFFEL Marco
62. THIRY Laurent
63. VIVANI David
64. WARINGO Monique
65. ZEIMEN Guy
66. ZWICK Christiane
67. ZWICK Marco



20€

LU38 0019 4255 2834 8000
Code Bic : BCEELULLXXX
au nom de: AALTMA a.s.b.l.
avec la mention: Cotisation 2017





Waart wor/ass am neien LTMA lass ? (1)

Stage de glisse 2017 à La Plagne (Alpes du Nord)



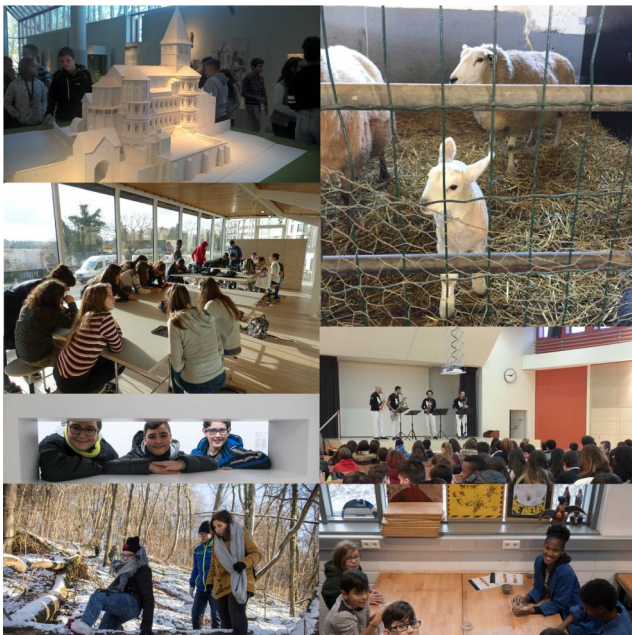
Du 14 au 21 janvier 2017, 29 élèves du LTMA ont profité de la neige et du soleil tout en s'amusant et en développant leurs compétences de glisse.

<http://www.ltma.lu/index.php/133-news/news-2016-2017/lamadelaide/324-stage-de-glisse-2017-a-la-plagne>



Waart wor/ass am neien LTMA lass ? (2)

Semaine culturelle au LTMA



Du 16 au 20 janvier 2017, les élèves des classes de 7^{ième} du LTMA ont pris part à la « Semaine culturelle », organisée pour la deuxième année consécutive au lycée. Pendant cette semaine, les

élèves étaient dispensés de leurs cours afin de participer à diverses activités culturelles, pédagogiques et sportives.

Outre les ateliers proposés par les enseignants du LTMA – ateliers de poterie, de photographie, de yoga, etc. – les jeunes ont, entre autres, assisté à un concert de SAXITUDE, un groupe de 4 saxophonistes, et étudié la lumière et les couleurs dans le Galileo Science Mobil.

L'exposition « Congelé », réalisée également par le Musée national d'histoire naturelle, a permis aux élèves de découvrir les régions polaires et leurs conditions climatiques extrêmes. D'autres activités ont conduit les élèves hors des murs de l'établissement. Ils ont ainsi passé une matinée inoubliable à la patinoire de Kockelscheuer, exploré les mystères du Tételberg, visité le CNA à Dudelange ou encore l'exposition « Football Hallelujah » au Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg. Ils se sont également rendus à Schengen et à Remerschen pour visiter le Musée

européen, le Centre d'accueil Biodiversum et la réserve naturelle Haff Réimech. À Schuttrange, dans la ferme pédagogique A Schmaten, les adolescents ont pu se familiariser avec le monde de l'élevage et de la forge. L'excursion au Snowhall d'Amnéville, la visite du Centre Pompidou et de la cathédrale de Metz ainsi que de la Porta Nigra et des thermes impériaux à Trèves

ont amené les adolescents à franchir les frontières du Grand-Duché.

Ce projet a connu un grand succès auprès des élèves qui ont vécu une semaine riche en découvertes. À l'année prochaine, donc, pour une troisième édition de la « Semaine culturelle » !

<http://www.ltma.lu/index.php/133-news/news-2016-2017/lamadelaine/327-semaine-culturelle-au-ltma>



Atelier Céramique



Casino



Centre Pompidou Metz



Ferme pédagogique "A Schmaten"



Kockelscheuer



Saxitude



Tételberg



Trèves



Waat wor/ass am neien LTMA lass ? (3)

Un engagement extraordinaire



La journée du Noël est devenue pour trois élèves de la 11e PS 1 une journée inoubliable. Selma, Alessia et Luca ont participé au 35e Noël de la Rue.

Déjà au préalable, ces jeunes ont prêté main forte pour aller à la rencontre des sdf (sans domicile fixe) pour les inviter à cette fête spéciale. En plus, ces adolescents ont aidé pendant leurs va-

cances à préparer la salle festive avec les tables dont le décor a été réalisé par d'autres classes du LTMA.

Le jour de Noël, les jeunes ont accompagné les personnes en précarité avec un bus spécial vers le lieu de rencontre à Luxembourg-Gare.

La messe traditionnelle fut également animée par eux et pendant la journée ils ont assumé des charges précises dans le service du repas, la distribution des cadeaux et le concours des jeux. Ces jeunes ont constamment été entourés par leurs enseignants C. Pereira et L. Kraus tout au long de cette activité de solidarité.

Une journée qui a demandé un engagement exemplaire et qui s'est vue solder par d'innombrables MERCIs de la part des invités.

<http://www.ltma.lu/index.php/133-news/news-2016-2017/lamadelaine/326-un-engagement-extraordinaire>



Waat wor/ass am neien LTMA lass ? (4)

Run for trisomie 21 T3CM1

*On court pour plusieurs raisons,
souvent pour soi-même.
Et si on courrait pour les autres ?*

Nous sommes 6 élèves d'une classe de 13e du régime de la formation de technicien, section administrative et commerciale du Lycée Technique Mathias Adam à Lamadelaine.

Dans le cadre de cette formation, nous devons gérer un projet.

A cet effet, nous organisons une course non chronométrée de 5 km. Le départ sera au Stade J.F. Kennedy, à Dudelange, le 5 mars 2017.

Le parcours urbain et forestier débute à 11h00 au stade, il passera par la forêt de Dudelange pour ensuite finir à nouveau au stade.

De l'expérience dans la course à pied n'est pas exigée. On ne court que pour le plaisir de bouger et pour la bonne cause. La course a pour unique but de faire bouger les gens, de profiter des bien-

faits de l'activité physique. Petits et grands ; débutants et expérimentés ; tout le monde est le bienvenu.

La participation coûte 5 € Le bénéfice du projet sera intégralement versé à l'association Trisomie 21 ASBL.

Les courses pour cette cause sont rares alors n'hésitez pas à vous inscrire !

Avant, pendant et après la course, diverses animations auront lieu.

!!! Il n'y aura pas de classement !!!

<http://www.ltma.lu/index.php/133-news/news-2016-2017/lamadelaine/325-run-for-trisomie-21-t3cm1>



Waat wor/ass am neien LTMA lass ? (5)

Visite du Tribunal d'arrondissement et de la Chambre des Députés



Vendredi, le 10 février 2017, les élèves de la classe 01CM1 du LTMA ont assisté dans le cadre de leur cours de droit à plusieurs procès pénaux. Ils ont notamment pu se rendre compte que conduire en état d'ivresse ou sans permis peut mener jusqu'à une peine d'emprisonnement.

Ils ont également eu droit à une visite de la Chambre des Députés où Monsieur Serge Wilmes a répondu à toutes leurs questions. Certains élèves avaient l'air passionnés par l'histoire du

Grand-Duché, alors que d'autres étaient impressionnés de pouvoir se mettre pendant un bref moment dans la peau d'un député.



<http://www.ltma.lu/index.php/elevs/projets/331-visite-du-tribunal-d-arrondissement-de-luxembourg-et-de-la-chambre-des-deputes>





Waat wor/ass am neien LTMA lass ? (6)

LTMA : le challenge de sauver des vies



Lors d'une petite cérémonie le 10.2.17, 41 élèves et 3 enseignants ont reçu le certificat des premiers secours en présence du directeur Pascal Marin. Pendant 14 unités de 2 heures, ces lauréats ont appris, sous l'égide de l'instructeur de la Protection Civile, Sandra Gloden, les gestes nécessaires pour sauver des vies et pour venir à l'aide des blessés.

Désormais 13 élèves vont rejoindre le groupe HELP pour assurer quotidiennement la permanence. Ils se chargeront des petits et grands bobos sur le site du LTMA. Ces 'nouveaux' membres du HELP, entourés de leurs responsables Anette Brück et Léon Kraus, vont regagner les autres 13 élèves et 16 'coaches' qui, depuis la rentrée en septembre, ont géré déjà 230 appels à l'aide.

<http://www.ltma.lu/index.php/eleves/projets/329-ltma-le-challenge-de-sauver-des-vies>



Waat wor/ass am neien LTMA lass ? (7)

Atelier d'écriture de soi avec M. Cicotti



Mardi, le 7 février 2017, la classe de 4M1 du Lycée Technique Mathias Adam a eu le plaisir et l'honneur d'accueillir le professeur Claudio Cicotti qui enseigne la littérature italienne, le théâtre italien et les pratiques de l'écriture autobiographique à l'Université du Luxembourg. Il accorde également une place prépondérante dans

sa pratique au thème de l'immigration et de l'écriture de soi, un genre encore peu connu du grand public.

Après une introduction théorique et l'exemple concret de l'autobiographie surprenante de Clelia Marchi, les élèves ont eu l'occasion de s'essayer à l'écriture de soi. En raison de leurs réticences et de la difficulté d'écrire et de partager des textes aussi personnels, un seul élève a franchi le pas de la lecture de son récit. La classe de 4M1 et leur professeure de français Sandy Pedrosa tiennent à remercier une fois encore le professeur Cicotti pour son intervention littéraire très enrichissante.

<http://www.ltma.lu/index.php/eleves/projets/330-atelier-d-ecriture-de-soi-avec-m-cicotti>



Photos de classes du passé



9TE2 (1995-1996) © Alain Sinner



9TE2 (1995-1996) © Alain Sinner

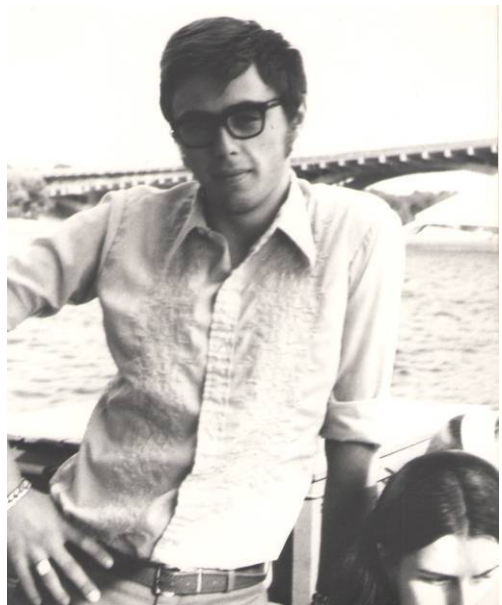


Les beaux souvenirs ne meurent jamais !

Voyage en Russie avec Cornel Meder (1970)

Photos mises à notre disposition par Carlo Lecuit













Dear Mister President



You cannot ban us, because we have neither the intention to visit your country nor to buy goods from it, especially not your sour wines, your chlorinated cheese, chicken, beer, your over-sweetened soft drinks and your characterless cars. My good man, we have lots of excellent wines here in the river Moselle valley and everywhere around us in Europe. Our food is on the whole better than yours. Take heed, once you have tasted our beers, you will no longer want to drink your sterilized American stuff. Our European car industry is an everlasting success. That's because our carmakers have imagination, efficiency and because we don't bully them around, by telling them where they have to invest their money. Europe on the whole is a great success too, because we have understood that by standing to-

gether, we can achieve a better future for all of us; and you, Sir, will not be able to dismantle this fine construction. Our solidarity will overcome your efforts to weaken our union. Hatred has never been a good counsellor. My dear Trump, why would we want to travel to your country, since we have the sweetest landscapes and the greatest works of art right here on our doorstep? You have no idea what treasures the Italian Renaissance has left us, 18th century French decorative arts, Paris, the capital of the arts in the 20th century. Oh boy, the sugar white dome of your capitol hill is but a powdered copy of St. Peter's in Rome.

By pretending to dig coal, you made yourself the laughing stock of the world. Thus you will not make America great, you will take it back to the past and in the end, the world will build a wall around you.

Mind this, Donald, action engenders reaction, brutish action, brutish reaction. Always remember Bush's war on terror and the terrible mess that has come out of it. Just like he did, you play a losing game.

So long, Donald!



ROBERT WILMES
Lehrer i.R. des LTMA
(TAGEBLATT, 9.2.2017)



"Or, as we call it, Alternative Heaven."

Les petits Trump européens



En Europe, les dirigeants politiques de la trempe d'un Trump sont légion depuis belle lurette, y compris à la tête de certains États. On a par exemple fort applaudi à Budapest, Varsovie, Prague et Bratislava, c'est-à-dire chez les chefs de gouvernement des pays du groupe de Visegrad, le décret antimusulman du nouvel hôte de la Maison-Blanche. Enfin un grand qui fait comme eux. Et ferme à double tour ses frontières. Enfin un appui de poids à leur politique xénophobe.

Même la brexiteuse britannique Theresa May qui aurait aimé applaudir des deux mains ne l'a fait à la fin que d'une seule, Trump ayant frappé trop aveuglément autour de lui, elle qui sent que Washington a des pensées tout aussi eurofuges qu'elle et se verrait bien dans un axe nouveau et transatlantique de l'internationale protectionniste ayant comme fer de lance le «moi d'abord», credo de tout nationaliste qui se prend au sérieux. Ce à quoi il faut ajouter les aspirants au pouvoir que sont les Le Pen en France, Farage en Grande-Bretagne, Wilders aux Pays-Bas, Petry en Allemagne et j'en passe. Tout le monde brandissant la même flamme xénophobe, essentiellement antimusulmane, et trouvant désormais en Trump le gourou suprême, à la tête d'un pays qui se veut le plus grand et le plus fort du monde et le fait savoir d'une manière tonitruante.

Le tout s'inscrivant bien entendu dans le mensonge de la défense des faibles contre les rouages du système, le peuple écrasé par les grands mouvements internationaux qu'ils soient économiques ou démographiques. Un mensonge assez mobilisateur en l'occurrence, permettant à ceux qui le promeuvent d'engranger l'adhésion populaire, à une époque où tous les repères sont fragi-

lisés et qu'entre la peur de l'avenir et la haine des élites le pont est facile à jeter.

Voilà donc, à la Maison-Blanche, un champion des frontières qui ne raisonne qu'en termes de murs, d'expulsions et d'interdictions d'entrée sur le territoire. Du baume sur l'intolérance qui depuis longtemps, en Europe, se répand. Intolérance qui, comme un boomerang, risque cependant de se retourner contre ceux qui la cultivent, le repli sur soi étant nécessairement le rejet des autres, de tous les autres, même de ceux qui ailleurs rejettent.

Ainsi, en menaçant, au nom des intérêts américains, d'implosion l'Otan, ce parapluie militaire qui protège les pays européens de l'Europe orientale, Trump poignarde dans le dos ceux-là mêmes qui, à l'instar de la Pologne, acclament le nouveau président américain et risquent fort de se réveiller avec une gueule de bois quand ce dernier ira à Moscou serrer la main de l'ennemi numéro un de Varsovie et d'une bonne partie des ex-satellites de l'Union soviétique.

Mais pour le moment, partout, on se nourrit des coups d'éclat de la Maison-Blanche, et partout on est prêt, là où des batailles électorales s'annoncent, à s'en réclamer. Désormais, l'internationale réactionnaire et xénophobe a un leader de taille dont on attend le coup de pouce nécessaire à la prise de pouvoir à l'américaine. Cela promet d'après joutes, à Paris et Berlin notamment, mais, surtout, cela polarise le combat politique pour la conquête des voix du peuple. Les camps ont dès lors des frontières plus nettes et plus floues à la fois.

Pour la simple raison que la lutte contre les élites, dont se taxent les Trump, Le Pen et compagnie, est un fourre-tout aveuglant qui, sous prétexte de s'en prendre aux grands, leur ouvre un boulevard, les vraies cibles étant tous ceux qui osent encore penser que l'écologie sauvera la planète, que la science fera avancer les mentalités, que les droits civiques s'appliquent à tous, qu'au lieu de consolider des frontières et ériger des murs, il vaudrait mieux œuvrer à l'entente entre les peuples.

Voilà l'ennemi de l'armée d'en face, celle de cette nouvelle droite imbibée d'intolérance, voilà la

nouvelle croisade qui, en faisant mine d'avancer contre l'obscurantisme islamiste, éteint la lumière de l'Occident, en appelle à Dieu comme créateur du monde et refait de la femme une simple machine de procréation.

Avec sa financiarisation, le capitalisme a gagné, il y a quelques décennies, la bataille économique contre les peuples, en misant sur le néo-obscurantisme trumpien, elle entend remporter la guerre culturelle et éradiquer tout ce que l'après-soixante-huit a apporté d'ouverture d'esprit.

Voilà les fronts de Trump et de ses épigones en Europe. Une guerre totale contre les idées ouvertes dont l'Occident a fini par se doter au XXe siècle, une guerre totale aussi contre l'altérité identifiée dans un premier temps comme mu-

sulmane, une guerre totale enfin sur le plan économique. Ne manque que celle où parleront les armes. Elle est programmée. Car qui trop se retire dans sa coquille sera vite amené à convoiter ce qu'il n'a pas. Ne serait-ce que pour galvaniser ses troupes.



JEAN PORTANTE (*)
(LE JEUDI, 2.2.2017)

(*) ENSEIGNANT DE FRANÇAIS DANS LES ANNÉES 70 AU LTMA

RED

R.E.D. – Älter, Härter, Besser (3)

«Je n'ai rien contre les étrangers... »



..., mais je leur dis : "Si vous venez dans notre pays, ne vous attendez pas à être pris en charge, à être soignés, à ce que vos enfants soient éduqués gratuitement, maintenant c'est terminé, c'est la fin de la récréation !" »

Qui parle ainsi, sinon un raciste ? Une raciste, en l'occurrence. Marine Le Pen. C'était en décembre dernier. C'est désormais dans le programme du FN. La gratuité de l'école, c'est fini pour les enfants étrangers. L'accès ne sera autorisé qu'après un délai de carence.

La logique est la suivante. Les Français paient des impôts, et financent donc l'école. Les étrangers, eux, sont des fainéants qui viennent voler les richesses de la France. On ne peut les traiter de la même façon. Et cette fois-ci, il s'agit de tous les étrangers. C'est un progrès dans la xénophobie.

Avant, l'extrême-droite française ne ciblait que les clandestins. Elle s'acharnait aussi, pour tout le reste, contre les musulmans. Qu'ils soient français ou pas. Avec cette menace d'exclusion de l'éducation nationale de tous les enfants étrangers nouveaux venus, elle assène un coup double. Vous voyez que je ne suis pas islamophobe, dit-elle en substance. Et, puis, je ne dis pas aux étrangers de ne pas venir, je leur dis simplement de casquer.

C'est la racine-même du racisme. Mettre en avant un peuple et ses privilèges, sanctionner les autres. Ça s'appelle la préférence nationale, rebaptisée pour faire plus soft en «priorité nationale», du pur bagage frontiste. Il repose sur la dénonciation de la générosité. Que cela soit contraire à la Déclaration des Droits de l'homme et à la Convention internationale relative aux Droits de l'enfant, Le Pen s'en contrefiche. Que cela soit à l'opposé de la loi française aussi : on se chargera bien de la changer le moment venu.

Que d'autres pays puissent penser à en faire de même, en excluant les enfants français de l'éducation, elle n'y songe même pas. Il y a à peu près deux millions de Français de par le monde. Au Grand-Duché, ils sont plus de trente-trois mille. Peut-on imaginer que leurs enfants soient exclus

de l'éducation ? Ou obligés de payer ? Les plus aisés d'entre les étrangers n'ont rien à craindre nulle part, leurs enfants vont dans des écoles privées. Comme toujours, la mesure prônée par le Front national ne punit que les plus pauvres.

Ce que l'on sent, dans tout cela, c'est comment, petit à petit, la gangrène fascisante s'étend. Faire avaler au peuple en détresse le mensonge que les étrangers viendraient voler le travail des Français est déjà un acquis, la préférence nationale à l'emploi passant de plus en plus comme une lettre à la poste. On peut donc franchir une étape de plus.

Pourquoi les étrangers auraient-ils le même droit à la santé que les Français ? Cette question-là, Le Pen la pose et y répond par la négative. Pourquoi un étranger devrait-il être traité de la même manière par la justice ? Réponse : double peine, condamnation et expulsion. Et désormais, c'est le tour des enfants. Les nouveaux venus d'abord. En attendant les autres...

Petit à petit, dans le programme frontiste, dans la pure tradition de l'idéologie fasciste, l'étranger est écarté de la vie publique. A quand deux queues devant les caisses des musées ? A quand l'expulsion des étrangers de certains quartiers réservés aux seuls autochtones ? L'idéologie brune

met des étiquettes, elle stigmatise, elle commence par de petits pas. Et quand c'est accepté, elle enfonce le clou.

Et c'est de plus en plus accepté. Parce que la peur désoriente toujours la pensée, l'éteint. Comment comprendre autrement qu'un tiers ou presque des Français applaudissent aux thèses frontistes ? Ils sont même, disent les sondages, plus de 40% à dire qu'ils voteront Le Pen au deuxième tour. Rappelons qu'Hitler a obtenu 33% des voix aux législatives en 1932, et presque 44% en 1933.

Il ne fait plus bon être étranger en France. Une odeur nauséabonde est versée sur les villes et les campagnes. Ceci alors que, dans l'Hexagone comme ailleurs, les peuples, s'ils se laissent ainsi diviser, n'auront aucune chance face au système qui les écrase. Ce qui les désorientera encore plus. Gonflant encore davantage la superbe de l'extrême droite.



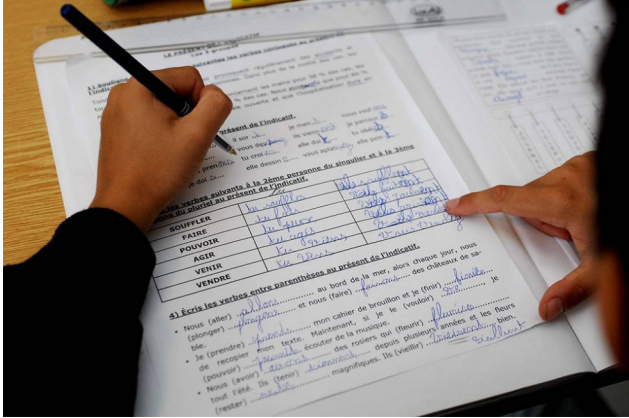
JEAN PORTANTE (*)
(LE JEUDI, 9.2.2017)

(*) ENSEIGNANT DE FRANÇAIS DANS LES ANNÉES
70 AU LTMA

- Papa, c'est quoi la "déclaration d'impôts" ?
- C'est l'inverse du "bulletin scolaire", mon fils.
- **Quand tu as bien travaillé, tu es puni!**



En 2017, la grammaire est simplifiée, voire négociable



Peu avant les vacances de fin d'année, j'ai participé à une formation sur l'étude de la langue, c'est-à-dire, pour parler vulgairement, sur la grammaire.

Car, soi-disant, la réforme apporte des modifications importantes dans la terminologie à enseigner aux élèves. Nos inspecteurs nous avaient d'ailleurs envoyé au mois d'octobre un document complet et détaillé sur le sujet, pour nous aider à comprendre les nouveaux programmes de grammaire. Effort louable qui n'a pas été fait dans toutes les académies, loin de là.

Bref, ce document devait nous aider à comprendre les changements en grammaire, et donc à les appliquer en classe. Je vais entrer un peu dans les détails, pas trop non plus. Je me doute que vos cours de grammaire sont pour certains fort loin, alors que les excès des fêtes sont eux fort récents... Je ne devrais de plus pas m'inquiéter, puisqu'il est annoncé d'emblée que le but de tout cela est la simplification ! Encore un choc de simplification, c'est merveilleux !

Sauf que j'ai appris – nous avons appris – à nous méfier des chocs de simplification gouvernementaux, et qu'une fois encore nous avons hélas raison.

Accords & désaccords

Un nouvel intitulé est apparu, issu du travail des linguistes, appelé le prédicat. C'est, dans une phrase, ce qui se définit par, je cite, « *ce qu'on dit du sujet* ». Bon. Par exemple, dans la phrase « *Lucie a passé de bonnes vacances de Noël* », le

sujet, c'est Lucie, et le prédicat c'est ce qui est dit sur Lucie. Et que dit-on sur Lucie ? Qu'elle a passé de bonnes vacances de Noël. Le prédicat dans cette phrase, c'est donc « *a passé de bonnes vacances de Noël* ».

Simple. Efficace, parfait. Arrêtons de nous encombrer avec des notions complexes, des compléments d'objets directs, indirects, seconds, des compléments circonstanciels, et tout ce charabia qui perturbait nos chères têtes blondes et n'avait aucune utilité !

Sauf que non. Désolés, mais nous avons encore un peu besoin de tout cela. Ne serait-ce, par exemple, que pour les accords, vous savez, les accords du participe passé notamment. La règle insupportable que vous avez apprise il y a fort longtemps, dans une galaxie lointaine, très lointaine : « *Avec l'auxiliaire avoir, le participe passé s'accorde en genre et en nombre avec le complément d'objet direct lorsque celui-ci est placé avant l'auxiliaire* ». C'est-à-dire : « *Les vacances que Lucie a passÉES ont été très bonnes* ».

Alors oui, mais si on ne distingue plus les différents compléments, comment va-t-on apprendre aux élèves à accorder des participes passés ? Réponse de l'inspection : alors si, lorsqu'on aborde ces questions d'accords, il faut enseigner aux élèves les différents compléments.

Donc, si j'ai bien saisi, il faut enseigner uniquement sujet et prédicat... sauf qu'il faut aussi parfois enseigner les compléments parce que cela reste nécessaire. Ah. Donc nous rajoutons bien une notion, le prédicat, mais sans enlever les autres. Encore une fois, moi, la simplification, je ne la perçois pas... Mes collègues non plus, vus les regards incrédules que nous échangeons.

Au cours du stage, un collègue a demandé comment analyser une phrase avec plusieurs verbes et plusieurs sujets. Par exemple : « *Lucie a passé de bonnes vacances, le Père Noël a été généreux, les fêtes furent très réussies.* » Réponse de l'inspecteur : on ne considère que le premier sujet. Le sujet de la phrase, c'est Lucie. Et le Père Noël ? Et les fêtes ? Ce sont bien des sujets eux aussi ! Ils sont sur le même plan que le sujet

«Lucie» ! Eh bien non, d'après l'inspecteur. Consternation muette dans les rangs.

Ah si, il y a un autre changement ! Jusque-là dans une phrase il y avait les compléments essentiels et les compléments circonstanciels. Les compléments essentiels sont ceux qu'on ne peut ni bouger, ni enlever sans rendre la phrase incomplète et incorrecte. Dans mon exemple, si on enlève « *de bonnes vacances de Noël* », il ne reste que « *Lucie a passé* », ce qui est manifestement incomplet au niveau du sens. Nous avons immédiatement envie de demander « *mais Lucie a passé quoi ?!* ». Donc c'est essentiel.

Compléments circonstanciels et essentiels, c'est fini

Un complément circonstanciel n'est pas indispensable, il ne fait que préciser les circonstances: « *Lucie a reçu des cadeaux pendant les fêtes de Noël* », nous pouvons enlever la précision sur les fêtes, la phrase « *Lucie a reçu des cadeaux* » reste correcte.

Eh bien, compléments essentiels et circonstanciels, c'est fini. Maintenant, c'est compléments de verbe et compléments de phrase. Pourquoi ? Je n'ai pas compris. Quelle différence ? Je n'ai pas compris. Réponses évasives des inspecteurs, que je n'ai pas comprises non plus, décidément, même avant de commencer à boire du champagne, je ne comprenais plus grand-chose.

De plus, ces soi-disant changements imposés par les programmes, et relayés par l'inspection... ne sont appliqués nulle part ! Je peux témoigner qu'ils ne sont pas enseignés au primaire, où mes enfants continuent cette année d'apprendre compléments circonstanciels et autres compléments d'objets directs. Et l'école de mes enfants n'est nullement un repaire peuplé d'irréductibles enseignants réfractaires à toute réforme.

Car même dans nos nouveaux manuels de collège, ceux édités exprès cette année, rien n'a changé ! Les notions de prédicat ou de complément de verbe sont à peine mentionnées, et tous les compléments d'objets, directs, indirects, essentiels, circonstanciels... sont bien là et constituent la base de l'enseignement de la langue. Si si ! Dans tous les manuels que j'ai reçus ! Même ceux réalisés sous la houlette d'inspecteurs ! Alors nous, que devons-nous enseigner à nos élèves ?

Réponse : Kev Adams.

Non, je ne plaisante pas. Mon taux d'alcoolémie est depuis longtemps redescendu à un niveau tout ce qu'il y a de plus raisonnable. Au stage,

on nous a fait travailler sur un extrait d'interview de Kev Adams, idole des jeunes dont les textes peuvent être considérés comme humoristiques, mais sûrement pas littéraires.

Molière vs Hanouna

Nous étions affligés. Bien sûr que nous faisons travailler nos élèves sur les différents niveaux de langue, pour les habituer à les repérer, à les utiliser, à passer de l'un à l'autre... Mais est-ce vraiment notre rôle de leur donner à lire du Kev Adams ? Ne pouvons-nous pas faire ce même exercice avec un extrait de *Zazie dans le métro* ?

Il semble que non, nous ne devons plus essayer d'ouvrir nos élèves à la littérature, de leur présenter des œuvres qu'ils n'iront pas lire d'eux-mêmes. Non, à nous de nous abaisser au niveau des divertissements télévisés. J'ai hâte que nous arrêtions d'étudier le théâtre de ce casse-pieds de Molière, et qu'enfin nous puissions nous gausser en classe devant les facéties de Cyril Hanouna !

Là je sens que certains sont atterrés, et ont hâte d'en finir. Eh bien non ! Il me reste à vous raconter un point encore de ce stage, et pas le moindre. Car devant nos yeux ébahis, le problème de la difficulté des accords français a été résolu en une maxime à graver en lettres d'or au-dessus de tous les tableaux de France et de Navarre : « *en fait, en langue, tout est négociable* ». Si. Je vous jure. Si l'élève a fait une faute, mais qu'il est capable de justifier son choix, même de façon totalement erronée, alors nous devons considérer qu'il a raison.

Par exemple, s'il écrit « *Les cadeaux que Lucie a reçue lui ont plu* », nous sommes en droit (ô généreuse inspection) de lui demander des comptes sur ses accords défailants des participes passés. Mais si l'élève répond « *Ben on parle de Lucie, or Lucie est une fille, donc j'ai mis des E* », eh bien cet élève, qui a fait preuve d'une capacité à justifier ses erreurs... a finalement raison !

Inspecteurs dépités, professeurs atterrés

Je suis incapable d'en raconter davantage, me replonger pour vous dans le souvenir de ces heures de stage me donne uniquement envie d'abandonner mon clavier et d'aller chercher s'il ne reste pas une bouteille de champagne à vider.

Je préciserai quand même que les inspecteurs eux-mêmes semblaient dépités, et ne nous ont donné l'impression que de répéter un discours formaté avec lequel eux-mêmes n'étaient pas du

tout en accord. Mais, en fonctionnaires, ils ont fonctionné.

Car manifestement ces « directives orthographiques » viennent de haut, de très haut. Elles sont mêmes appliquées pour montrer l'exemple sur le compte Twitter officiel du Palais de l'Élysée, pas plus tard que le 31 décembre 2016. Je vous laisse donc avec la lecture des messages retranscrivant le discours de vœux du président de la République française. Votre mission, si vous l'acceptez, est de trouver ce qui, il y a encore peu de temps, constituait des « fautes d'orthographe ». A vous ensuite d'inventer la justification adéquate qui permet dorénavant de passer outre et d'écrire n'importe quoi.

Sur ce, quitte à commencer cette année 2017 en étant plus élitiste que jamais : « *Novum annum faustum, felicem fortunatumque ex animo vobis opto* ⁽¹⁾. »

LUCIE MARTIN

TÉLÉRAMA (11.01.2017)

<http://www.telerama.fr/monde/en-2017-la-grammaire-est-simplifiee-voire-negociable.152119.php>

⁽¹⁾ « *Je vous souhaite de tout cœur une prospère et heureuse nouvelle année* ».



Lu dans la presse (2)

Warum die Generation Social Media so unglücklich ist

Die Millennials: Sie haben alle Möglichkeit dieser Welt und doch sind sie nicht wirklich zufrieden.



Wieso ist unsere Generation, die mit Social Media groß wird, so unglücklich? Als Kind kriegt man auch als Verlierer zumindest eine Teilnehmer-Urkunde, aber wenn man erwachsen wird, ist es vorbei mit der Hätschelei. Denn eine Beförderung gibt's eben nicht, nur weil man sich angestrengt hat. Da geht das wunderbare Selbstwertgefühl, das wir als Kinder dank des ständigen Lobs für den guten Versuch aufgebaut haben, flöten. **Ist unsere so genannte Generation Y also schlichtweg zu verwöhnt?**

DIE UNERKANNTEN SUCHT, DIE UNS ZERFRISST

Der amerikanische Autor und Journalist **Simon Sinek** hat in der Talksendung «Inside Quest» ausführlich zum Thema «Millennials» Stellung genommen. Seiner Meinung nach können sie nicht einmal etwas dafür, dass sie so unzufrieden

sind. Die Generation, für die Social Media zum Alltag gehören, sei schlichtweg süchtig. Denn ein Like, eine Nachricht, die Aufmerksamkeit, die wir über soziale Netzwerke erhalten, sie gibt uns ein Glücksgefühl. Verantwortlich dafür ist der Stoff Dopamin, den unser Körper ausschüttet, wenn wir eine WhatsApp-Nachricht bekommen oder jemand unseren Facebook-Post kommentiert. Dopamin wird auch freigesetzt, wenn man raucht, Alkohol trinkt, oder Glücksspiele spielt. Sprich: Dopamin macht extrem abhängig. **Wir wollen also ständige Aufmerksamkeit und Bestätigung und brauchen diese auch schlichtweg.**

Dazu kommt laut Sinek, dass die digitale Welt uns unsere Geduld genommen hat. Dank Tinder reicht ein einziger Wisch um ein Date zu bekommen. Wie man jemanden in einer Bar anspricht wissen wir gar nicht mehr. Wir sind es gewohnt alles sofort zu bekommen, ohne großen Aufwand oder Einsatz. Es gibt aber trotzdem so einige Dinge in unserer Welt, die man nur mit Geduld und Ausdauer erreicht. Echte soziale Beziehungen und berufliche Erfolge zum Beispiel. Vertrauen kommt nun mal nicht mit einem Fingerschnipsen, ebenso wenig wie eine Beförderung. Aber die Millennials geben leider viel zu oft direkt auf, wenn etwas nicht funktioniert. Sie sind es ja auch einfach nicht gewohnt, mal wirklich Einsatz zu zeigen.

Sind die Millennials dazu verdammt, unzufrieden zu sein?

Es gibt laut Simon Sinek zum Glück noch einen Funken Hoffnung für diese beziehungsunfähige, süchtige, unzufriedene Generation. Indem man zum Beispiel einfach das Handy mal zuhause lässt. Klingt unvorstellbar? Dann ist es umso nötiger. Wieso muss man auch, wenn man mit Kollegen an einem Tisch sitzt, gleichzeitig mit anderen Kollegen kommunizieren? Und wieso muss man in jeder freien Minuten Facebook oder Instagram checken? Die eigenen Gedanken einfach mal wandern lassen, eigene Ideen entwickeln, ohne die vielen Inputs auf Sozial Media; das empfiehlt Sinek allen Millennials. Inspiration

muss nämlich nicht von außen, sondern kann auch aus uns selbst kommen. Und solche eigenen Ideen können dann auch - wenn sie Erfolg haben - das kaputte Selbstwertgefühl wieder aufbauen.

Und wie es unsere Facebook-Instagram-Welt ironischerweise will, ist das Interview im Internet bereits viral gegangen. Alleine auf der Facebook-Seite von MTV Australia wurde das Video über 483.000 Mal geteilt.

NOAH ZYGMONT



(11.1.2017)

<https://energy.ch/video/article/millennials>





De nouvelles règles de grammaire enseignées à l'école : au revoir COD et COI, bonjour « prédicat »

Il y a du nouveau.

Parents, ne paniquez pas : si votre gamin vous parle de « prédicat », ne l'engueulez pas. Il a

bien suivi à l'école, ça existe ! **Oui, bienvenue au prédicat et au complément de phrase.**

L'ancienne copie et la nouvelle

Avant :
Chaque matin, au petit déjeuner, Marie avale un grand bol de chocolat.
Complément circonstanciel de temps Sujet Verbe Complément d'objet direct

Désormais :
Chaque matin, au petit déjeuner, Marie avale un grand bol de chocolat.
Complément de phrase (CdP) : Ce qui n'est pas obligatoire pour la compréhension de la phrase.
Sujet (S)
Prédicat (P) : Le prédicat apporte une information à propos du sujet.

Autres exemples :
Hier, les élèves ont rencontré un écrivain célèbre. Joli, ton chapeau !
CdP S P P S
Dimanche prochain, j'irai à Paris avec ma grand-mère.
CdP S P CdP

LP/INFOGRAPHIE - A.R. Source : Charivari à l'école.

Le **complément de phrase** se rapporte à ce qui n'est pas **obligatoire dans la phrase**. Cela comprend donc les compléments.

Mais on ne peut pas enlever la notion de différence entre COD et COI, puisqu'elle est utile lors de l'accord du participe passé. Jugées « trop complexes », elles ne seront apprises qu'à partir... **de la 5ème**. Ne serait-on donc pas en train de rajouter une notion (le prédicat) qui va simplement **embrouiller un peu plus les gosses** ?

C'est bien beau de vouloir simplifier, mais est-ce qu'on le fait vraiment ?

Excellente question. Et le souci, c'est que les profs ne sont pas vraiment d'accord. Alors que se passera-t-il si certains l'enseignent et d'autres non ?

Chers parents, il est temps de replonger la tête dans les livres de français de vos enfants pour essayer d'y comprendre quelque chose. Bon courage ! ([Source : Le Parisien](#))

BESCHERELLE TA MÈRE, 12.1.2017

<http://bescherelletamere.fr/de-nouvelles-regles-de-grammaire-enseignes-a-lecole-adieu-cod-bonjour-predicat/>



Aus Lügen werden „alternative Fakten“

(Tageblatt, 20.1.2017, über die Parallelwelt des Trump-Teams)

Jäger des verlorenen Opas

(Lux. Wort, 1.2.2017, über die Ahnenforschung im Luxemburger Nationalarchiv)

Milliarden Migranten in Europa

(Lux. Wort, 2.2.2017, über das erstaunliche Wanderverhalten von Insekten)

Le chant du signe

(Land, 3.2.2017, à propos de la disparition prochaine du *Kiosk*, espace temporaire d'exposition)

L'ère de rien

(Land, 3.2.2017, à propos de « *Manchester by the sea* » de Kenneth Lonergan)

Des fans, du fun et des défunts

(Land, 3.2.2017, à propos de la relation entre décès et succès)

Le singulier pluriel

(Lux. Wort, 4.2.2017, à propos des petites histoires du quotidien de Chantal Maquet)

S'envoler les pieds sur terre

(Tageblatt, 4.2.2017, à propos de l'AVIASIM-Metz, simulateur de vol ultra-réaliste ouvert au large public)

Tram-Tamtam

(Tageblatt, 9.2.2017, über die Ankunft der ersten Luxtram aus Saragossa)

Marrie et femme

(Le Jeudi, 9.2.2017, à propos du film « *Noces* » de Stephen Streker)

Alternative Werbung

(Tageblatt, 10.2.2017, über Kellyanne Conway, die im TV zum Kauf von Ivanka Trump-Mode aufruft)

Love me Tinder

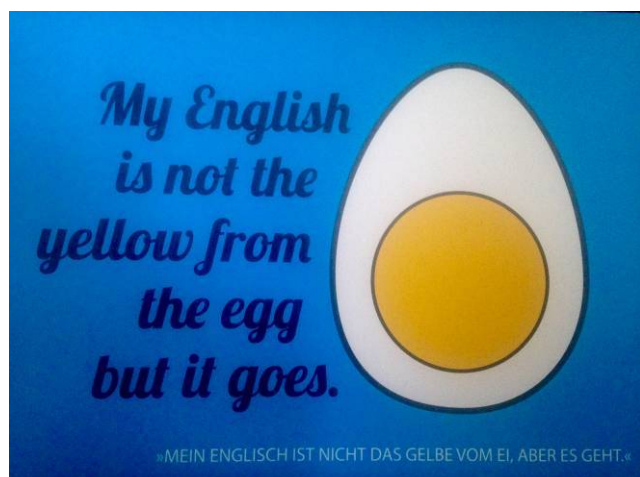
(Tageblatt, 11.2.2017, über die Flirt-App Tinder und die Liebe im digitalen Zeitalter)

Caryl brûle-t-il?

(Tageblatt, 16.2.2017, à propos de l'autoportrait « *Pourvu que ça brûle* » de l'écrivain Caryl Ferey)



Witzige Übersetzungen: „I think I spider“



Original: Er macht Frühstück.
Übersetzung: He power breakfast.

Original: Ich würde sagen...
Übersetzung: I dignity say...
Oberstufe

Original: A number of children simply died, and a number became crazy.
Übersetzung: Einige Kinder hatten einen einfachen Tod, andere bekamen Krätze.
Klasse 10

Original: to turn around.
Übersetzung: herum turnen.
Klasse 5, Realschule

Aufgabe: Übersetze den Begriff "Bürgermeister" ins Englische.
Antwort: Burgerking.
Klasse 5, Gymnasium

Original: Brückengeländer.
Übersetzung: bridge-go-lands.
Klasse 7

Original: Die Krankenschwester.
Übersetzung: The ill sister.
Gymnasium

Original: Hochzeitspaar.
Übersetzung: High time couple.
Klasse 11, Gesamtschule

Lehrer: You are not allowed to use electronic devices.
Schülerin: Und wenn mein Handy pink ist?

Original: Ich glaube, ich spinne!
Übersetzung: I think I spider.
Klasse 12

Frage: What is the name of the Queen's headquarter?
Antwort: Beckham Palace.

"It was 15 minutes past sex when mother came home."
Klasse 10

Original: In Kalifornien gibt es viele sonnige Strände.

Schüler: In California, there are a lot of sunny bitches.
Klasse 10, Gymnasium

<http://www.spiegel.de/fotostrecke/neue-witzige-schuelersprueche-i-think-i-spider-fotostrecke-143136.html>



„Bleibe im Land und nähre dich redlich“



Als ich „In c-Moll“ las, Guy Wagners letztes Werk, fiel mir dieser Satz ein. Das Buch enthält unveröffentlichte und nicht mehr zugängliche Texte aus der Zeit von 1971 bis 2015. Sein „literarisches Testament“. Zwölf „Wörter“ geben dem Buch seine innere Ordnung. Es sind: Spuren, Puppen-Spiel, Zeichen, Ohnmacht, Gespräch, Mythen, Lachen, Wohnung, Alt Werden, History, Back to Vietnam, Ebbe.

Ungleich ist die Zahl der Texte auf jedes Kapitel verteilt; „Wohnung“ hat die meisten. Eines der kürzesten Kapitel ist das zehnte und heißt „History“. Die Gedanken zur Geschichtsschreibung klingen so fatalistisch, dass ich am liebsten gerufen hätte: aber Guy, schau doch, WER die Geschichte schreibt, und dass jede Generation sie umschreibt - aber ich käme auf jeden Fall zu spät, weil er das nämlich schon alles gewusst hätte.

Sein Buch ist selbst Geschichtsschreibung: im eigenen Leben findet der Autor die Spuren der Geschichte, so wie er sie in der jeweiligen Epoche sah. Darum werden sich auch viele Leser darin wiederfinden können.

„Spuren“ enthält einen langen, nicht abgeschickten Brief an seine eigenen Schüler. Guys erster Beruf war der eines „Schoulmeeschters“, eines Volksschullehrers. Scheinbar aus dem späteren Leben gegriffen, zeigt der Brief aber eher, wie es dem Schüler Guy Wagner erging. Guy muss in seiner Jugend in der Schule etwas erlebt ha-

ben, das in ihm den Wunsch weckte, selbst Lehrer zu werden. Hier, in diesem ersten Text, versetzt er sich zurück in die Schüler, in ihre Ängste und Sehnsüchte; er drückt aus, was er als Erwachsener verstanden hat, als Kind aber durchaus nicht hätte ausdrücken können. Es fehlten

ihm damals die Worte, genau wie sich seinen eigenen Schülern die Sprache nicht ergeben wollte. Er spürte es, weil er es wusste. Und er wusste, warum er Schoulmeeschter geworden war - „Wörter sind alles, was wir haben“, zitiert er Beckett, den er später ins Luxemburgische übersetzen würde.

In dem Brief wird aber auch schon deutlich, wie wenig Einfluss ein Lehrer auf Kinder nehmen kann - wenig im Verhältnis zu dem, was er sich wünschen würde. Er spürt die Widersprüche; doch wie sie auftauchen, woher sie rühren, das muss er noch herausfinden. Im „Puppen-Spiel“ nehmen sie Gestalt an. Gleichzeitig der ungreifliche Mut zum Weitermachen. Die Widersprüche wird er bis zum Ende nicht ausräumen können, auch wenn sie sich ständig verändern. Er kann nur Zeugnis ablegen. So verstehe ich sein Buch. Er hat sein Lebtage viel veröffentlicht, doch es fehlte etwas. Ein Zusammenhang. Das Zusammenhängende zwischen den Widersprüchen.

Nun wartet er auf „Zeichen“, findet sie, doch lassen sie sich nicht in Worte übertragen. Die Frauen. Geheimnisvoll und unverständlich. Oft sehen sie ihn nicht. Wie soll er das deuten? Andererseits erkennt er durch die Frauen manchmal etwas, das anders überhaupt nicht wahrzunehmen gewesen wäre. Das völlig andere, das Neue. Es folgt: „Ohnmacht“. Es folgt: „Gespräch“ - das füllt nur noch eine halbe Seite.

Die „Mythen“ deuten auf einen Neubeginn. Sie ziehen sich über viele Seiten hin. Der Autor interpretiert die antiken Geschichten nach seinen Bedürfnissen. „Lachen“ enthält einige sarkastische Anekdoten. Offenbar will dem Autor nur ein „rire jaune“ gelingen, ein unechtes Lachen - zu ernst sind die erzählten Stories. Aber gerade hier wird der Zeitgeist der jeweiligen Epoche deutlich.

Statt „Wohnung“ könnte es auch „Heimat“ heißen. Guy hat das vermieden; denn im Deutschen ist „Heimat“ ein vergiftetes Wort. Er hat sich für „Wohnung“ entschieden, als einen Ort, wo jemand zuhause ist - sei es ein Vogel, sei es ein

Baum, sei es ein Mensch. Eigentlich ist sogar die Erde gemeint: „Du hast die Erde deiner Kindheit wiedergefunden, und nun, da du deine wunden Finger in sie hineinbohrst, überkommt dich ein Schauer vom Gefühl, das über dich einstürzt...“. Im Garten seines Elternhauses, wo er nach deren Tod wieder eingezogen war.

„Alt Werden“ bedeutet ihm auch: Abrechnung mit der Religion. Gott ist verschwunden, der Himmel leer. Nur der Zorn bleibt. Schließlich die Erwartung des Todes, nach den ersten Anzeichen der schweren Krankheit.

Gerade in diesen Jahren entfaltet er unerwartete Kräfte: er schreibt Buch um Buch, zuletzt das „Doppelleben“, über den teuflischen Kaplan Alesch und seinen genialen Gegenspieler Samuel Beckett. Ich weiß nicht, woher Guy diese Kräfte nahm, die mir übermenschlich erscheinen, selbst wenn ich bedenke, dass Ariel, seine Frau, ihm einen Teil dieser Kräfte schenkte. Er hat sich bis zu seinen letzten Tagen etwas bewahrt, das ihn von klein auf beseelt haben muss: eine tiefe und unerschütterliche Begeisterung.

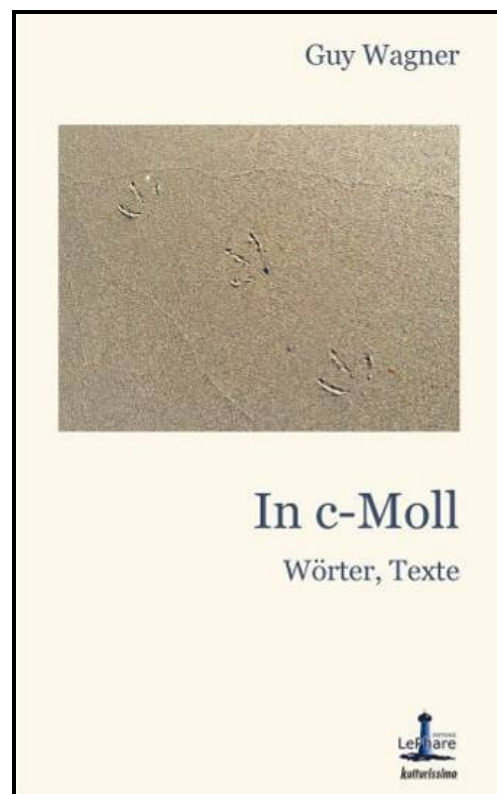
Er fand diese Begeisterung auch in der Musik, die eine riesige Rolle in seinem Erwachsenen-Leben gespielt hat. Seltsamerweise fehlt die Musik in dem Buch „In c-Moll“; ja, es steht nicht einmal darin, wo die Noten hingehören, die das zweite Vorblatt zieren.

Und doch vermitteln auch sie einen Hauch jener Begeisterung, mit der Guy jeden ansteckte. „Bleibe im Land und nähre dich redlich“, danach lebte er. Alles, was er tat, war dem Land gewidmet, es zu stärken, auf gleiche Höhe mit den Nachbarn zu bringen, das Eigene zu entfalten; sein Lernen und Lehren im Land und vom Land aus hörten nie auf.

Die Frage, ob einer in „seinem“ Land lebt oder woanders, löste sich schließlich von selbst auf. Der Satz steht in Psalm 37; darin wird der Betende immer wieder gemahnt: kümmere dich nicht um die Bösen, die Neidischen, die Gierigen. Er kümmerte sich so wenig es ging, er setzte seinen Weg fort. Auf altertümliche Weise könnte ich auch sagen: er war ein Frommer.

BARBARA HÖHFELD

(KULTURISSIMO N° 154, 12.1.2017)



*Guy Wagner: „In c-Moll Wörter, Texte“; 2016,
Editions Le Phare, Luxemburg;
ISBN 978-99959-940-8-2*



„Ein passionierter Zeitungsleser“

Warum Satiriker nicht das Weltbild der Beleidigten bestätigen sollen



Wer zu Jhemp Hoscheit will, muss hoch hinauf. Über die knarrende Holztreppe gelangt man in einen Raum im Dachgeschoss mit altem Sekretär, einer Wandbibliothek mit Werken von Philip Roth bis „Star Wars“ sowie Postern von Kabarettveranstaltungen und den ersten Filmen von Andy Bausch aus den 1980er-Jahren. Das Arbeitszimmer des Luxemburger Schriftstellers sieht exakt so aus, wie man sich ein Studierzimmer eines Literaten in den besten Jahren vorstellt. Doch Jhemp Hoscheit sitzt nicht abgehö-

ben in seinem Elfenbeinturm, sondern beobachtet als aufmerksamer Chronist das Zeitgeschehen. Sein neues Kabarettprogramm „Sorry fir deen Duercherneen!“ startet morgen im CNL.

Herr Hoscheit, Ihre Bibliothek sieht genau so aus, wie man es sich bei einem Literaten erwartet ...

Ich lese über 100 Bücher im Jahr, und eigentlich befindet sich in meiner Bibliothek nur ein Bruchteil dessen, was ich gelesen habe. Den Großteil verkaufe ich jedes Jahr für etwa zwei Euro auf den Walfer Bicherdeeg. Nur die wirklich großen Werke bleiben hier – wie etwa von John Irving, Ian McEwan oder Philip Roth.

Was fasziniert Sie an diesen amerikanischen Schriftstellern?

Das Erzählen – amerikanische Autoren wissen noch, wie man Geschichten erzählt. Sie legen besonderen Wert auf eine klare Struktur mit Spannungsbogen und rotem Faden.

Und darin sehen Sie einen fundamentalen Unterschied zu europäischen Autoren?

Es gibt natürlich Ausnahmen – wie der hervorragende Roman „Geronimo“ von Leon de Winter – aber deutsche und französische Literatur legt häufig größeren Wert auf Form sowie das ästhetische Spiel mit der Sprache. Auch sind die Autoren – und somit auch ihre Figuren – sehr oft mit sich selbst beschäftigt. Dadurch vergessen sie bewusst oder unbewusst den Plot.

Und das langweilt Sie?

Nein, ich schwanke stets hin und her. Nachdem ich zum Beispiel einen großen Roman gelesen habe, greife ich wieder auf literarischere Formen zurück. Mein Lesebedürfnis erfordert beides.

Und Luxemburger Literatur gehört auch dazu?

Ich habe den Anspruch, die ganze Luxemburgensia abzudecken. Ich schreibe gar zu jedem Buch eine Kurzkritik mit Bewertung. Gerade habe ich das schöne Buch „Larven“ von Nora Wagerer gelesen. Und das mache ich eigentlich seit 1980, als ich angefangen habe zu schreiben. Zudem sammle ich Zeitungsartikel und nehme auch

davon Notiz und verschaffe mir so einen Überblick zu Theater, Kabarett und Literatur in Luxemburg.

Diese Sammlung wird ja wohl irgendwann einen großen literarischen Wert haben.

Claude D. Conter vom CNL freut sich auch jetzt schon auf meinen Nachlass.

Und seit einigen Jahren sammeln Sie alles nur noch digital?

Nein, ich brauche auch noch das Handliche und lege Wert auf eine haptische Wahrnehmung. Das Internet erschlägt gerade die Welt. Man muss jedoch die Welt greifen, um sie begreifen zu können. Deshalb bin ich auch noch ein passionierter Zeitungsleser.

Sie sind sich schon bewusst, dass Sie damit zu einer aussterbenden Gruppe gehören?

Ja, durchaus. Auch meine Kinder lesen die Zeitung, wenn überhaupt, nur auf ihren Smartphones oder beziehen Informationen aus dem Netz. Das ist eine neue Welt, die auch ihre Vorzüge hat. Doch wenn wir keine gedruckte Zeitung mehr haben, dann sind wir verloren.

Das müssen Sie erklären.

Der Schirm führt zu einer Verknappung und Verkürzung der Informationen. Man liest schneller, oberflächlicher und blendet alles aus, was einen nicht interessiert – oder einem nicht in den Kram passt. Das ist gefährlich. Denn Lügenpresse entsteht erst, weil die Menschen zu pauschal urteilen und sich nicht die Zeit nehmen, Texten ausführlich auf den Grund zu gehen.

Das klingt aber sehr kulturpessimistisch.

Nun ja, mit dieser Zuschreibung muss ich dann wohl leben. Wir räumen der Kultur nämlich nicht den Stellenwert ein, den sie verdient hätte. Vielleicht kommt in wenigen Jahren eine Gegenbewegung – ein Zurück zur kulturellen Identität und weg vom Infotainment.

Eine neue Kulturelite soll es richten?

Nein, so funktioniert es nicht. Die Vorstellung von Kulturelite gegen die Anderen führt nur zu Gräben und Konflikten. So eine pauschale Einteilung, wie sie seit dem Referendum von 2015 in Luxemburg gemacht wird, halte ich für sehr gefährlich. Die frankophile, frankofone Elite und der Rest. Auch wir Satiriker sollten das nicht tun – denn dadurch bestätigen wir nur das Weltbild der Beleidigten.

Satire soll sich also nicht vereinfachend auf gesellschaftliche Gruppen einschließen. Stichwort: der dumme AFD-Wähler ...

Nein, solche Witze auf Kosten von Gesinnungen, Intellekt oder Aussehen sind nicht meine Sache. Die Lacher sind zwar so beim Publikum garantiert, aber das ist mir zu platt und zu einfach.

Was ist dann die Rolle des Satirikers und des Kabarettisten?

Um die Ecke zu denken – die Welt auf den Kopf drehen. Ich versuche nicht mit Plattitüden mich bei einer Gruppe anzubiedern, indem ich eine andere auf simple Art und Weise diskreditiere, sondern versuche, durch Sprache zum Nachdenken anzuregen. Und ich beziehe mich natürlich dabei auch explizit mit ein.

Was können wir denn bei Ihrem Stück im CNL erwarten?

Es geht um Ereignisse des gesamten Jahres 2016. Von Luxleaks bis Lunghi. Die Sprache ist meine Waffe – und ich versuche sie scharf einzusetzen.

„Sorry fir deen Duercherneen! 2016 ënner d'satiresch Lupp geholl“ wird morgen um 19.30 Uhr im CNL aufgeführt.

INTERVIEW VON POL SCHOCK

LUXEMBURGER WORT, 25. JANUAR 2017

